

Acord de împrumut

(Cel de-al doilea împrumut pentru politici de dezvoltare privind managementul riscurilor de dezastre, cu opțiune de amânare a tragerii până la apariția unei catastrofe)

între România

și

Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare

Acord de împrumut

Acordul, datat la data semnării, încheiat între România (Împrumutatul) și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare (Banca), în scopul asigurării finanțării pentru sprijinirea programului (așa cum este definit în Documentul atașat la prezentul acord). Banca a decis să asigure finanțare pe baza, printre altele, a : (i) acțiunilor pe care Împrumutatul deja le-a întreprins în cadrul programului și care sunt descrise în Anexa 1 la prezentul acord; și (ii) menținerii de către Împrumutat a unui cadru de politici macroeconomice, corespunzător. Împrumutatul și Banca, în consecință, convin prin prezentul acord următoarele:

ART. I - Condiții generale. Definiții

1.01. Condițiile generale (așa cum sunt definite în Documentul atașat la prezentul acord), se aplică la și fac parte integrantă din acesta.

1.02. În afara cazului în care din context reiese un alt înțeles, termenii scriși cu majuscule utilizați în prezentul acord au înțelesul care le-a fost atribuit în Condițiile generale sau în Documentul atașat la prezentul acord.

ART. II - Împrumutul

2.01. Banca este de acord să împrumute Împrumutatului suma de patru sute șaiszeci și șase milioane nouă sute de mii de euro (466.900.000 EUR), suma menționată putând fi convertită periodic printr-o operațiune de conversie valutară (Împrumutul).

2.02. Comisionul inițial plătit de către Împrumutat va fi egal cu o jumătate dintr-un procent (0,50%) din suma Împrumutului.

2.03. Dacă data limită de tragere se extinde conform Secțiunii 2.08 de mai jos, comisionul plătit de Împrumutat pentru fiecare extindere a Datei Limită va fi de un sfert dintr-un procent (0,25%) din suma din Împrumut disponibilă pentru tragere după acea extindere. Împrumutatul va plăti comisionul din resurse proprii, în termen de cel mult șaiszeci de zile de la data notificării privind confirmarea prelungirii datei limită de tragere, transmisă de Bancă către Împrumutat.

2.04. Rata de dobândă este egală cu rata de referință plus marja variabilă, sau acea rată care poate fi aplicată urmare unei Conversii, după cum este prevăzut în Secțiunea 3.02 (e) din Condițiile generale.

2.05. Datele de plată sunt 15 mai și 15 noiembrie ale fiecărui an.

2.06. (a) Cu excepția cazului în care se specifică altfel în paragraful (b) al acestei Secțiuni, suma împrumutului va fi rambursată în conformitate cu prevederile Anexei 2 la acest Acord.

(b) Împrumutatul poate, la momentul la care solicită efectuarea unei Trageri, să solicite pentru acea tragere condiții diferite de rambursare față de cele stabilite în Anexa 2 la acest Acord cu condiția ca: (i) maturitatea medie a tragerii să nu depășească douăzeci (20) de ani de la Data Tragerii și maturitatea finală a tragerii respective să nu depășească treizeci și cinci (35) de ani de la data tragerii (sau o altă maturitate medie și/sau o maturitate finală după cum poate fi aplicată în general împrumuturilor pe care Banca le acordă Împrumutatului la momentul unui astfel de acord); și (ii) prevederile cu privire la o astfel de opțiune de rambursare să fi fost convenite între Împrumutat și Banca anterior Datei de Tragere a unei astfel de trageri.

2.07. În orice moment înainte de Data de limită de tragere, Împrumutatul poate, prin notificare transmisă Băncii, să ramburseze orice sumă din soldul tras, în scopul re-creditării acestei sume în contul Împrumutului pentru trageri ulterioare. În urma acestei rambursări, graficul de amortizare se ajustează pro-rata, în termeni și condiții acceptabile pentru Bancă.

2.08. Dacă, anterior Datei limită de Tragere, Împrumutatul solicită o prelungire a Datei limită de Tragere, Banca poate acorda o astfel de extindere în termenii și condițiile convenite de Bancă.

2.09. Fără a se limita la prevederile Secțiunii 5.05 din Condițiile generale, Împrumutatul va furniza prompt Băncii informații referitoare la prevederile acestui Articol II astfel cum Banca poate solicita acest lucru, periodic și în mod rezonabil.

ART. III – Program

3.01. Împrumutatul declară angajamentul său față de Program și implementarea acestuia. În acest scop și în baza Secțiunii 5.05 din Condițiile generale:

- a) Împrumutatul și Banca, periodic, la solicitarea oricăreia dintre părți, vor schimba puncte de vedere în ceea ce privește cadrul politicilor macroeconomice ale Împrumutatului și progresul înregistrat în implementarea programului;
- b) înainte fiecărui schimb de puncte de vedere, Împrumutatul va transmite Băncii, spre analiză și comentarii, un raport cu privire la progresul înregistrat în realizarea Programului, în acele detalii pe care Banca le va solicita în mod rezonabil; și
- c) fără a se limita la prevederile paragrafelor a) și b) al prezentei secțiuni, Împrumutatul va informa cu promptitudine Banca asupra oricărei situații care ar putea avea ca efect schimbarea materială a obiectivelor programului sau asupra oricărei acțiuni întreprinse în cadrul programului, inclusiv orice acțiune specificată în Secțiunea I din Anexa 1 la prezentul Acord.

ART. IV – Remedii ale Băncii

4.01. Evenimentul suplimentar de suspendare constă în faptul că poate apărea o situație care face improbabil ca Programul sau o parte semnificativă a acestuia să fie implementată.

4.02. Evenimentul suplimentar care conduce la Rambursare Anticipată constă în următoarele: faptul că evenimentul specificat în Secțiunea 4.01 din prezentul Acord are loc și continuă pentru o perioadă de 60 de zile de la notificarea evenimentului de către Bancă Împrumutatului.

ART. V - Intrare în vigoare

5.01. Condiția suplimentară de intrare în vigoare constă în faptul că Banca este satisfăcută de progresul înregistrat de către Împrumutat în implementarea programului și de conformitatea cadrului de politici macroeconomice ale Împrumutatului.

5.02. Data-limită de intrare în vigoare este de o sută optzeci (180) de zile de la data semnării prezentului Acord.

ART. VI - Reprezentare. Adrese

6.01. Reprezentantul Împrumutatului este ministrul finanțelor.

6.02. Pentru scopurile Secțiunii 10.01 din Condițiile generale:

a) adresa Împrumutatului este:

Ministerul Finanțelor

Bd Libertatii nr. 16, Sector 5, București, 050706, Romania

Fax: 00 40 21 3126792

b) adresa electronică a Împrumutatului este: cabinet.ministru@mfinanțe.gov.ro

6.03. Pentru scopurile Secțiunii 10.01 din Condițiile Generale:

a) adresa Băncii este:

Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare

1818 H Street, N.W.

Washington, D.C. 20433

Statele Unite ale Americii

b) adresa electronică a Băncii este

Fax: 00 1 202 477 63 91

Convenit la data semnării

România,

prin reprezentant autorizat, Marcel Ioan Boloș, ministrul finanțelor

Data: București, 2 octombrie 2024

Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare,

prin reprezentant autorizat, Ann Akhalkatsi, Director de Țară, Țările UE

Data: 2 octombrie 2024

ANEXA 1

Acțiunile programului. Disponibilitatea sumelor din împrumut

SECȚIUNEA I - Acțiuni în cadrul programului

Acțiunile întreprinse de Împrumutat în cadrul Programului includ următoarele:

Pilonul 1. Întărirea măsurilor incluzive de pregătire și răspuns multi-risc

1. Pentru a îmbunătăți răspunsul în situații de urgență multi-risc, Împrumutatul a adoptat măsuri de extindere prioritizată a rețelei sale de servicii, după cum este evidențiat prin aprobarea Strategiei Naționale de Reducere a Riscului de Dezastre 2024–2035, (Capitol 6.4, Acțiunea 2) și a Planului de acțiuni pentru implementarea Strategiei Naționale de Reducere a Riscului de Dezastre 2024–2035, prin Hotărârea Guvernului nr. 791/2024.
2. Pentru a îmbunătăți pregătirea grupurilor vulnerabile pentru situații de urgență multi-risc, Împrumutatul a adoptat o abordare la nivelul întregii societăți pentru a-și moderniza instrumentele și capacitatea de conștientizare, după cum este evidențiat prin aprobarea: (i) Strategiei Naționale de Reducere a Riscului de Dezastre 2024–2035, (Capitolul 6.1, Acțiunea 5) și a Planului de acțiuni pentru implementarea Strategiei Naționale de Reducere a Riscului de Dezastre 2024–2035, prin Hotărârea Guvernului nr. 791/2024; și a (ii) Strategiei de Consolidare și Dezvoltare a Rolului Departamentului pentru Situații de Urgență în cadrul Sistemului Național de Management a Situațiilor de urgență 2024 – 2030 și a Planului de acțiuni pentru implementarea acesteia, prin Hotărârea Guvernului nr. 776/2024.
3. Pentru a asigura avertizarea timpurie pentru toate persoanele, Împrumutatul a întreprins măsuri pentru extinderea și modernizarea sistemelor de avertizare timpurie multi-risc, după cum este evidențiat prin aprobarea Strategiei Naționale privind Adaptarea la Schimbările Climatice pentru perioada 2024-2030 cu perspectiva anului 2050 și a Planului Național de Acțiune pentru implementarea Strategiei

Naționale privind Adaptarea la Schimbările Climatice pentru perioada 2024-2030, prin Hotărârea Guvernului nr. 1010/2024.

Pilonul 2 Promovarea acțiunilor de reducere a riscului de dezastre multi-hazard și a acțiunilor privind schimbările climatice

4. Pentru a crește reziliența la inundații, Împrumutatul a adoptat un management integrat al riscului de inundații bazat pe priorități și cu luarea în considerare a riscului climatic, după cum este evidențiat prin aprobarea planurilor de management al riscului la inundații aferente celor 11 administrații bazinale de apă și fluviului Dunărea de pe teritoriul României, prin Hotărârea Guvernului nr. 886/2023.
5. Pentru a reduce riscul multi-hazard și pentru a îmbunătăți pregătirea pentru situații de urgență în unitățile de învățământ primar și gimnazial, Împrumutatul a adoptat măsuri de siguranță, cum ar fi reabilitarea/reconstrucția școlilor cu risc, prin aprobarea programului național de investiții „Școli sigure și sănătoase” prin Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 7/2023, aprobată prin Legea nr. 235/2023, precum și pregătirea în acordarea de prim-ajutor, aprobată prin Legea nr. 198/2023.
6. Pentru a promova mobilitatea urbană cu emisii zero și modernizarea transportului public, Împrumutatul a stabilit măsuri pentru reînnoirea treptată a parcului auto nepoluant destinat transportului public, după cum este evidențiat prin adoptarea Legii nr. 155/2023.

SECȚIUNEA II -Disponibilitatea sumelor din împrumut

- A. **General.** Împrumutatul poate trage sumele din împrumut în conformitate cu prevederile prezentei Secțiuni și ale acelor instrucțiuni suplimentare pe care Banca le poate specifica prin notificarea Împrumutatului.
- B. **Alocarea sumelor din împrumut.** Împrumutul este alocat într-o tranșă unică, din care Împrumutatul poate trage sumele Împrumutului. Alocarea sumelor din împrumut în acest scop este descrisă în tabelul de mai jos:

Alocări	Suma din împrumut alocată (exprimată în EUR)
(1) Tranșă unică	466.900.000
Sumă totală	466.900.000

C. **Plata comisionului la care se face referire în Secțiunea 2.03 din Acord.** În cazul în care Data limită de tragere se extinde conform prevederilor Secțiunii 2.08 din prezentul Acord, iar Împrumutatul optează să finanțeze din resurse proprii comisionul prevăzut în Secțiunea 2.03 din prezentul Acord, nu se va disponibiliza nicio sumă din Împrumut până când Banca nu a primit plata integrală a acestui comision.

D. Tragerea sumelor Împrumutului

1. Nu se va efectua nicio tragere din Tranșa Unică dacă Banca nu este satisfăcută că, pentru a răspunde unei *catastrofe*, CNSU a emis o hotărâre în conformitate cu prevederile Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 21/2004 cu modificările și completările ulterioare, prin care se mobilizează resurse financiare și/sau alte resurse pentru a răspunde aceluși eveniment.
2. Fără a contraveni celor de mai sus, dacă în orice moment anterior primirii de către Bancă a unei cereri de tragere a unei sume din împrumut, Banca stabilește că se impune o analiză a progresului înregistrat de Împrumutat în îndeplinirea Programului, Banca va notifica Împrumutatul în acest sens. După primirea unei astfel de notificări, nu se va mai efectua nicio tragere din soldul netras al Împrumutului, dacă și până când Banca nu notifică Împrumutatului, în urma unui schimb de puncte de vedere, conform paragrafelor (a) și (b) din Secțiunea 3.01, a Articolului III al prezentului Acord că este satisfăcută de progresul atins de Împrumutat în ceea ce privește realizarea Programului.
3. Nu se va efectua nicio tragere din Tranșa unică dacă Banca nu este convinsă, pe baza unor dovezi satisfăcătoare acesteia, că situația descrisă la paragraful (c) din Secțiunea 3.01 din Articolul III din prezentul Acord a fost soluționată.

E. Depunerea sumelor din împrumut.

Împrumutatul, în termen de treizeci (30) de zile după data tragerii sumelor Împrumutului din contul Împrumutului, va raporta Băncii: (a) suma exactă primită în contul la care se face referire în Secțiunea 2.03 (a) din Condițiile Generale; și (b) evidențe că o sumă echivalentă a fost înregistrată în sistemul de management al bugetului al Împrumutatului.

F. **Data limită de tragere.** Data limită de tragere a sumelor Împrumutului este 31 decembrie 2027.

Anexa 2
Rambursarea împrumutului pe bază de angajamente

Împrumutatul va rambursa suma împrumutului în totalitate la data de 15 mai 2044.

Document atașat

SECȚIUNEA I - Definiții

1. „Catastrofă” înseamnă, pentru scopurile acestui Acord, o situație de urgență iminentă sau care a apărut, legată de dezastre naturale, inclusiv legate de sănătate publică care necesită ca Împrumutatul să-și mobilizeze prompt capacitatea și/sau resurse financiare, în conformitate cu prevederile Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 21/2004, cu modificările și completările ulterioare.
2. „Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 7/2023” înseamnă Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 7 din data de 1 martie 2023 pentru aprobarea Programului național de investiții „Școli sigure și sănătoase”, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 189 din 6 martie 2023.
3. „Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 21/2004” înseamnă Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 21 din data de 15 aprilie 2004 privind Sistemul Național de Management al Situațiilor de Urgență, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 361 din 26 aprilie 2004, cu modificările și completările ulterioare,
4. „Condiții generale” înseamnă “Condițiile generale ale Băncii Internaționale pentru Reconstrucție și Dezvoltare pentru finanțări BIRD pentru politici de dezvoltare”, din data de 14 decembrie 2018 (astfel cum a fost revizuit ultima dată la 15 iulie 2023), cu modificările stabilite prin Secțiunea a II-a a acestui Document atașat.
5. „Hotărârea Guvernului nr. 886/2023” înseamnă Hotărârea Guvernului nr. 886 din data de 20 septembrie 2023 pentru actualizarea planurilor de management al riscului la inundații aferente celor 11 administrații bazinale de apă și fluviului Dunărea de pe teritoriul României, aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 972/2016, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr 930 din 16 octombrie 2023.
6. „Hotărârea Guvernului nr. 791/2024” înseamnă Hotărârea Guvernului nr 791 din data de 4 iulie 2024 privind aprobarea Strategiei naționale de reducere a riscurilor de dezastre 2024 – 2035, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I nr. 662 din 11 iulie 2024.

7. „Hotărârea Guvernului nr. 776/2024“ înseamnă Hotărârea Guvernului nr. 776 din data de 4 iulie 2024 pentru aprobarea Strategiei de consolidare și dezvoltare a rolului Departamentului pentru Situații de Urgență în cadrul Sistemului Național de Management al Situațiilor de Urgență 2024 – 2030, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I nr. 672 din data de 12 iulie 2024.
8. „Hotărârea Guvernului nr. 1010/2024“ înseamnă Hotărârea Guvernului nr. 1010 din data de 14 august 2024 pentru aprobarea Strategiei Naționale privind Adaptarea la Schimbările Climatice pentru perioada 2024-2030 cu perspectiva anului 2050 publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I nr. 823 din data de 19 august 2024.
9. Legea nr. 155/2023“ înseamnă Legea nr. 155 din data de 30 mai 2023, privind mobilitatea urbană durabilă, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 486 din 31 mai 2023.
10. Legea nr. 198/2023“ înseamnă Legea învățământului preuniversitar nr. 198 din data de 4 iulie 2023, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 613 din 5 iulie 2023, cu modificările și completările ulterioare.
11. Legea nr. 235/2023“ înseamnă Legea nr. 235 din data de 19 iulie 2023, privind aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 7/2023 pentru aprobarea Programului național de investiții "Școli sigure și sănătoase", precum și pentru modificarea art. 1 alin. (1) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 24/2023 privind unele măsuri fiscal-bugetare destinate acordării unor împrumuturi din Trezoreria Statului, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 668 din 20 iulie 2023.
12. „Comitetul Național pentru Situații de Urgență” sau CNSU este organism interinstituțional al Împrumutatului, responsabil pentru coordonarea și gestionarea situațiilor de urgență determinate de diferite tipuri de risc, înființat prin Ordonanța de urgență a Guvernului României nr. 21/2004 cu modificările și completările ulterioare și care funcționează potrivit Hotărârii Guvernului nr. 94/2014 privind organizarea, funcționarea și componența Comitetului național pentru situații speciale de urgență, cu modificările și completările ulterioare.

13. „Program” înseamnă Programul de obiective, politici, și acțiuni stabilite sau menționate în scrisoarea datată 19 august 2024 de la Împrumutat către Bancă, prin care se declară angajamentul Împrumutatului cu privire la realizarea Programului și prin care se solicită asistență de la Bancă pentru sprijinirea Programului pe parcursul perioadei de execuție și care cuprinde acțiuni îndeplinite, incluzându-le pe cele stabilite în Secțiunea I a Anexei 1 la acest Acord, și acțiuni ce urmează a fi realizate în conformitate cu obiectivele Programului.
14. „Data semnării” înseamnă ultima dintre cele două date la care Împrumutatul și Banca au semnat Acordul de împrumut și această definiție se aplică tuturor referirilor la „data Acordului de Împrumut” din Condițiile Generale.
15. „Tranșa unică” înseamnă suma Împrumutului alocată la categoria intitulată "Tranșă unică" din tabelul prezentat în partea B a Secțiunii a II-a a Anexei nr. 1 la prezentul Acord.

Secțiunea II. Modificări ale Condițiilor Generale

Prin prezentul Condițiile Generale sunt modificate după cum urmează:

1. În paragraful 104 al Apendice, termenul “Marjă variabilă” este modificat pentru a se citi după cum urmează:

„104. „Marjă variabilă” înseamnă, pentru fiecare Trageră și fiecare Perioadă de dobândă: (a) (1) marja standard de creditare a Băncii pentru Împrumuturi, în vigoare la 12:01 a.m. ora Washington D.C., la Data de trageră; (2) minus (sau plus) Marja medie ponderată, pentru Perioada de dobândă, sub (sau peste) Rata de referință, pentru depozite la șase luni, în ceea ce privește împrumuturile scadente ale Băncii sau porțiuni din acestea alocate de către Bancă pentru finanțarea împrumuturilor cu dobândă la o rată bazată pe Marjă variabilă; așa cum este determinată de către Bancă și exprimată ca procent per an, și (b) în cazul unei Conversii, marja variabilă, după caz, așa cum este determinată de către Bancă în conformitate cu Ghidul privind conversia și notificată Împrumutatului conform Secțiunii 4.01(c). În cazul unui Împrumut denominat în mai mult de o Monedă, „Marja variabilă” se aplică separat pentru fiecare Monedă în parte.”

2. Următoarele definiții ale termenilor „Trageri” și „Data tragerii” se introduc ca paragrafe noi [105] și [106], respectiv, și celelalte definiții și paragrafe (dupa caz) se

renumerotează în mod corespunzător:

105. „Tragere” înseamnă orice sumă din Împrumut trasă de către Împrumutat din Contul Împrumutului conform Secțiunii 2.01.

106. „Data tragerii” înseamnă, pentru fiecare Tragere, data la care Banca disponibilizează suma trasă.”